

РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОВОДСТВА
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ
HEAD OFFICE

Санкт-Петербург
St. Petersburg



Информационное письмо
Information letter

№ 009-6.6.3-409^{от} 28.07.2009_г

КАСАТЕЛЬНО: Re: Циркуляра ИМО MSC.1/Circ. 1317 от 11 июня 2009 о действии существующих одобрений на стационарные газовые системы для машинных помещений и насосных отделений, выполненных в соответствии с "Пересмотренным Руководством по одобрению систем эквивалентных стационарным газовым системам тушения пожара, указанным в СОЛАС 74, для машинных помещений и грузовых насосных отделений" (MSC/Circ.848). IMO Circular MSC.1/Circ. 1317 dated 11 June 2009. Application of Existing Approvals for Fixed Gas Systems in Machinery Spaces and Pump-Rooms issued under the "Revised Guidelines for the Approval of Equivalent Fixed Gas Fire-Extinguishing Systems, as Referred to in SOLAS 74, for Machinery Spaces and Cargo Pump-Rooms (MSC/Circ.848).	На основании ЦП: Based on Circular letter: № 009-6.6.3-409ц от 22.07.2009 № dated	Ввод в действие: Implementation date: с момента получения /as soon as received
	Учтены требования нормативных документов (ИМО, МАКО и др.) Requirements of normative documents taken into consideration IMO, IACS and other)	Срок действия: Valid until:
ОБЪЕКТ НАБЛЮДЕНИЯ: SUPERVISED ITEM: системы газового тушения /Gas fire-extinguishing systems	Циркуляр ИМО MSC.1/Circ 1317 IMO Circular MSC.1/Circ. 1317	Дополняет/изменяет/отменяет информационное письмо Supplementing/amending/cancelling/ inf. letter № 009-6.6.3-360ц от 08.09.2008 № dated
		Количество страниц: Number of pages:

Зам. Генерального директора
Director General/Deputy Director General


подпись

В.И. Евенко / V.I. Evenko
Ф.И.О.

С целью применения в практике Регистра положений циркуляра ИМО MSC.1/Circ.1317, до включения ссылки на него в Правила классификации и постройки морских судов, настоящим информируем о его содержании и порядке применения.

1. Циркуляр ИМО MSC.1/Circ.1317 касается сроков действия существующих одобрений систем, эквивалентных газовым системам, спроектированным в соответствии с требованиями циркуляра ИМО MSC/Circ. 848 без учета требований циркуляра ИМО MSC.1/Circ 1267.
2. Ссылка на циркуляр ИМО MSC.1/Circ.1317, будет включена в часть VI "Противопожарная защита" при переиздании Правил классификации и постройки морских судов.
3. Положения циркуляра ИМО MSC.1/Circ.1317 будут применяться Регистром при рассмотрении и одобрении документации по эквивалентным системам газового пожаротушения, в случае их применения, в машинных помещениях категории А и грузовых насосных отделениях судов с 1 июля 2012 года с учетом требований циркуляра ИМО MSC.1/Circ 1267.

In order IMO Circular MSC.1/Circ.1317 might be applied in the Register practice before including a reference to it in Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, please be informed of its contents and application procedure.

- 1..IMO Circular MSC.1/ Circ.1317 concerns the validity of existing approvals for equivalent gas systems designed in accordance with the requirements of IMO Circular MSC/Circ. 848 without taking into consideration the requirements of IMO Circular MSC.1/Circ. 1267.
- 2..A reference to IMO Circular MSC.1/Circ.1317 will be included in Part VI "Fire Protection", when reediting Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships.
- 3..Provisions of IMO Circular MSC.1/Circ.1317 will be applied by the Register when considering and approving documentation on equivalent gas fire-extinguishing systems, if used in A category machinery spaces and cargo pump-rooms of ships after 1 July 2012 taking into consideration the requirements of IMO Circular MSC.1/Circ 1267.

Исполнитель: В.А. Смирнов / V.A. Smirnov 009 (812) 570-43-11
 Drawn up by: Ф.И.О. отд. тел. full name phone